



Selezione pubblica, per esami, per l'assunzione di n. 1 persona, Area dei Collaboratori, settore della comunicazione e informazione, a tempo determinato, per lo svolgimento delle attività a supporto delle attività didattiche e culturali del Centro CSAR e del CarteLab del Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali dell'Università Ca' Foscari Venezia

PROVA ORALE

TRACCIA 1

- 1)** Qual è la funzione del *Facility Report* nella fase di negoziazione di un prestito internazionale per una mostra del Centro CSAR?
- 2)** Quali sono i passaggi amministrativi per l'affidamento di un servizio esterno di traduzione per un catalogo scientifico?
- 3)** In Microsoft Word, illustrare l'utilità e il funzionamento della "Stampa unione" per l'invio di inviti personalizzati.

4) Lingua Inglese (Lettura e Traduzione):

"The role of the registrar is fundamental in ensuring the safety of borrowed artworks. This professional manages the complex logistics of international loans, including specialized transport and insurance coverage. Detailed condition reports must be meticulously updated at every stage of the journey to document any physical changes and prevent potential disputes."



Università
Ca' Foscari
Venezia

Selezione pubblica, per esami, per l'assunzione di n. 1 persona, Area dei Collaboratori, settore della comunicazione e informazione, a tempo determinato, per lo svolgimento delle attività a supporto delle attività didattiche e culturali del Centro CSAR e del CarteLab del Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali dell'Università Ca' Foscari Venezia

PROVA ORALE

TRACCIA 2

- 1)** Il/la candidato/a descriva le responsabilità del Registrar durante le fasi di unpackaging e allestimento delle opere d'arte.
- 2)** Che cos'è il "Meet and Greet" del Centro CSAR e quali sono le fasi operative per organizzarlo con successo?
- 3)** Quale software del pacchetto Office è più indicato per la gestione di un database dei contatti dei prestatori di opere d'arte?

4) Lingua Inglese (Lettura e Traduzione):

"The modern museum serves as a dynamic platform for cultural exchange and education. Beyond simply displaying objects, it must engage the public through innovative storytelling and interactive tools. Digital technology plays a crucial role in this process, allowing visitors to explore the historical context of the artworks and participate in a more immersive learning experience during their visit."



Università
Ca' Foscari
Venezia

Selezione pubblica, per esami, per l'assunzione di n. 1 persona, Area dei Collaboratori, settore della comunicazione e informazione, a tempo determinato, per lo svolgimento delle attività a supporto delle attività didattiche e culturali del Centro CSAR e del CarteLab del Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali dell'Università Ca' Foscari Venezia

PROVA ORALE

TRACCIA 3

- 1)** Cos'è il *Condition Report*, quando deve essere redatto e chi sono i soggetti coinvolti nella sua firma durante il passaggio di consegna di un'opera?
- 2)** Quali sono i passaggi necessari per pubblicare un bando finalizzato al reclutamento di mediatori culturali per il laboratorio CarteLab?
- 3)** Per l'impaginazione professionale di una brochure del Dipartimento, quale software Adobe risulta specifico e perché?

4) Lingua Inglese (Lettura e Traduzione):

"Studying the visual culture of Russia and Central Asia requires a deep understanding of its unique historical transitions. From the avant-garde movements to contemporary expressions, these artistic traditions reflect a complex dialogue between East and West. Scholars must analyze how local identities are preserved while being influenced by global artistic trends and political shifts."



Università
Ca' Foscari
Venezia

Selezione pubblica, per esami, per l'assunzione di n. 1 persona, Area dei Collaboratori, settore della comunicazione e informazione, a tempo determinato, per lo svolgimento delle attività a supporto delle attività didattiche e culturali del Centro CSAR e del CarteLab del Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali dell'Università Ca' Foscari Venezia

PROVA ORALE

TRACCIA 4

- 1)** Il/la candidato/a illustri le operazioni che deve intraprendere il registrar nel caso un'opera si rovini durante il periodo espositivo
- 2)** Quali sono i canali e i formati istituzionali necessari per produrre e diffondere i materiali stampa di un evento del Dipartimento?
- 3)** In Excel, come si imposta una tabella pivot per analizzare i dati di affluenza dei visitatori ai laboratori didattici?

4) Lingua Inglese (Lettura e Traduzione):

"Effective communication strategies are vital for the success of university-led cultural initiatives. Promoting academic research to a wider audience requires a clear and engaging language, utilizing both traditional media and social platforms. By highlighting the relevance of art history to contemporary society, institutions can attract a more diverse public."



Università
Ca' Foscari
Venezia

Selezione pubblica, per esami, per l'assunzione di n. 1 persona, Area dei Collaboratori, settore della comunicazione e informazione, a tempo determinato, per lo svolgimento delle attività a supporto delle attività didattiche e culturali del Centro CSAR e del CarteLab del Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali dell'Università Ca' Foscari Venezia

PROVA ORALE

TRACCIA 5

1) Descrivere le caratteristiche ambientali (microclima e illuminazione) standard che devono essere garantite in una sala espositiva secondo i parametri del Facility Report.

2) Il candidato esponga come strutturare un percorso di mediazione culturale per il CarteLab dedicato all'arte del Caucaso per un pubblico di famiglie.

3) Quali sono i vantaggi dell'utilizzo di un software come Microsoft Access rispetto a un foglio Excel nella gestione di un archivio di opere?

4) Lingua Inglese (Lettura e Traduzione):

"Maintaining a stable environment is essential for the long-term preservation of delicate artifacts. A comprehensive facility report outlines the climate control systems, lighting standards, and security measures of a gallery. These technical specifications are strictly reviewed by lenders before they agree to send their valuable collections to a foreign venue."



Università
Ca' Foscari
Venezia

Selezione pubblica, per esami, per l'assunzione di n. 1 persona, Area dei Collaboratori, settore della comunicazione e informazione, a tempo determinato, per lo svolgimento delle attività a supporto delle attività didattiche e culturali del Centro CSAR e del CarteLab del Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali dell'Università Ca' Foscari Venezia

PROVA ORALE

TRACCIA 6

- 1)** Quali azioni deve compiere il Registrar in caso di danni riscontrati su un'opera al momento dell'arrivo in sede espositiva?
- 2)** Come si articola la collaborazione tra il Centro CSAR e Area Comunicazione e Promozione Istituzionale e Culturale (ACPIC) di Ateneo per la promozione di un evento?
- 3)** Descrivere la procedura per creare un PDF/A per la conservazione a norma dei documenti amministrativi legati al concorso.

4) Lingua Inglese (Lettura e Traduzione):

"Educational laboratories in museums are designed to foster creativity and critical thinking among younger audiences. By providing hands-on activities related to specific exhibitions, these spaces transform passive observation into active participation. The goal is to make art accessible to children and families, encouraging them to develop their own interpretations."



Università
Ca' Foscari
Venezia

Selezione pubblica, per esami, per l'assunzione di n. 1 persona, Area dei Collaboratori, settore della comunicazione e informazione, a tempo determinato, per lo svolgimento delle attività a supporto delle attività didattiche e culturali del Centro CSAR e del CarteLab del Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali dell'Università Ca' Foscari Venezia

PROVA ORALE

TRACCIA 7

1) Il Condition Report digitale: vantaggi rispetto al cartaceo e modalità di inserimento di documentazione fotografica tecnica. Quali sono?

2) Quali sono gli strumenti di supporto organizzativo necessari per la realizzazione di workshop tecnologici nell'ambito del progetto di innovazione tecnologica del bando?

3) All'interno di PowerPoint, quali sono le buone norme per creare una presentazione efficace da proiettare durante un convegno internazionale?

4) Lingua Inglese (Lettura e Traduzione):

"Cultural mediation acts as a bridge between the artwork and the viewer, facilitating a deeper connection with the artist's message. Mediators must be prepared to adapt their communication style to different groups, from university students to international tourists. Their task is to provide historical context while encouraging visitors to share their personal perspectives."



Università
Ca' Foscari
Venezia

Selezione pubblica, per esami, per l'assunzione di n. 1 persona, Area dei Collaboratori, settore della comunicazione e informazione, a tempo determinato, per lo svolgimento delle attività a supporto delle attività didattiche e culturali del Centro CSAR e del CarteLab del Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali dell'Università Ca' Foscari Venezia

PROVA ORALE

TRACCIA 8

- 1)** Definire il concetto di "Logistica dell'arte" e il ruolo del supporto tecnico nella gestione delle casse e dei trasportatori specializzati.
- 2)** Quali sono gli adempimenti in materia di trasparenza previsti per la pubblicazione degli esiti di una selezione per collaboratori?
- 3)** Illustrare l'utilizzo di Adobe InDesign per la gestione di stili di carattere e di paragrafo in un catalogo di mostra complesso.

4) Lingua Inglese (Lettura e Traduzione):

"The installation phase of an exhibition demands precise coordination between curators, technicians, and conservators. Every artwork must be positioned according to a pre-defined floor plan that considers both aesthetic impact and visitor flow. Safety protocols are paramount during the handling of objects, especially when dealing with fragile historical documents."



Università
Ca' Foscari
Venezia

Selezione pubblica, per esami, per l'assunzione di n. 1 persona, Area dei Collaboratori, settore della comunicazione e informazione, a tempo determinato, per lo svolgimento delle attività a supporto delle attività didattiche e culturali del Centro CSAR e del CarteLab del Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali dell'Università Ca' Foscari Venezia

PROVA ORALE

TRACCIA 9

- 1)** Il candidato descriva le fasi di verifica del *Facility Report* inviato da un'istituzione straniera che richiede una mostra prodotta dallo CSAR.
- 2)** Descrivere le attività di supporto logistico necessarie per ospitare ricercatori internazionali durante il "Meet and Greet" del Centro.
- 3)** Come si gestisce la revisione di un documento in Microsoft Word tra più collaboratori (funzione "Revisioni")?

4) Lingua Inglese (Lettura e Traduzione):

"Technological innovation is reshaping the way we document and share cultural knowledge. High-resolution digital archiving and virtual tours allow researchers worldwide to access rare collections without physical travel. These tools are not only useful for academic study but also serve as a powerful means of cultural diplomacy, connecting nations through shared heritage."



Università
Ca' Foscari
Venezia

Selezione pubblica, per esami, per l'assunzione di n. 1 persona, Area dei Collaboratori, settore della comunicazione e informazione, a tempo determinato, per lo svolgimento delle attività a supporto delle attività didattiche e culturali del Centro CSAR e del CarteLab del Dipartimento di Filosofia e Beni Culturali dell'Università Ca' Foscari Venezia

PROVA ORALE

TRACCIA 10

- 1)** Qual è la differenza tra un Condition Report compilato da un restauratore e uno compilato dal Registrar?
- 2)** Descrivere l'iter per la richiesta di patrocinio e l'uso del logo dell'Università Ca' Foscari per iniziative del CarteLab.
- 3)** Spiegare come organizzare un database su Access per monitorare il prestito dei materiali didattici del laboratorio.

4) Lingua Inglese (Lettura e Traduzione):

"Organizing an international conference involves managing multiple administrative and logistical tasks simultaneously. This includes coordinating travel arrangements for keynote speakers, preparing multilingual promotional materials, and ensuring that technical equipment is functional. Success depends on a well-structured timeline and clear communication among all committee members."